

封面故事：

在「捨」與「得」的拉鋸間，生命所形成的坑洞與崎嶇，為其帶來獨特而無法取代的美。工藝之家蔡榮祐的〈捨得〉便述說著此種生命圖缺之美。



01

【編輯室語】Editorial

流進現代的工藝之河

A Craft River Flowing into the Modern City



05

【專題企劃】Feature

工藝的保存與傳承

Preservation and Passing-on of Craft Tradition

06

舊林新篁，生機復燃：從中國大陸傳統工藝的仿製技術的保存與發揚談起

On the Preservation and Development of Reproduction Techniques of Ancient Craft in China

◎曾肅良 Tseng Su-liang

14

窯火不熄：漫談陶博館工藝傳習二、三事

Ceaseless Fire: A Recollection of Ceramics Academy, Founded by New Taipei City Yingge Ceramics Museum

◎黃蘭燕 Nina Huang



22

【焦點專訪】Focus

用工藝述說地方記憶

Local Memories Interwoven with Craft

23

剪黏一段工藝故事——「原祿火吉——剪黏大師聯展」

Narrating a Story of Chien-Nien in Taiwan: Five Chien-Nien Craft Masters Exhibition

◎王淑慧 Wang Shu-Huei

26

社區有新藝·創意不停息——「在地原物——多角化社區工藝扶植成果特展」

Towards an Innovative, Creative Community: Community Craft Cultivating and Development Plan Exhibition

◎黃芳琪 Huang Fang-chi

30

工藝文創·蜿蜒成河——「河邊生活」店主陳明輝專訪

A River of Cultural Creativity, Flowing: An Interview with Liv'in Riverside

◎林千琪 Chien-Chi Lin



34 | 工藝經典・再現生活

Living in Craft Classics

35 | 旖旎彩夢・層疊無窮：「色・藝——余致潤彩塑創作展」

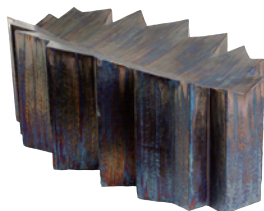
Layers of Clay, Layers of Dream: The Creations of Yu Chih-Jun in Clay Art

◎林千琪 Chien-Chi Lin

40 | 彰化生活美學館的工藝心體驗：「藝揚八卦——臺灣工藝生活美學主題展」

A Craft Experience in National Changhua Living Art Center: Taiwan Crafts Life Aesthetic Theme Exhibition

◎王淑慧 Wang Shu-Huei



44 |

【工藝之家】Crafts Workshop

九十三年度「臺灣工藝之家」系列介紹（二）

謝嘉亨 Hsieh Chia-heng / 呂咏磐 Lu Yung-pan / 許朝宗 Hsu Chao-tsung /

陳銘堂 Chen Ming-tang / 黃安福 Huang An-fu / 蔡榮祐 Tsai Jung-yu

◎林瑩貴 Lin Yin-kuei / 黃淵 Huang Yuan / 寇文馨 Kou Wen-hsin

56 |

【工藝深角度】Perspective

許自然與鶯歌仿古陶瓷的發展（上）

Hsu Tzu-jan and the Developmet of Antique Ceramics in Yingge I

◎陳新上 Chen Hsin-shang



66 |

【展覽前線】Preview & Review

促進人際互動的工藝設計：苗栗工藝園區「愛線・玩藝——LOVE工藝」展覽之策展緣由

Towards Craft Design Enhancing Human Interaction: Curator's Note of Love Craft

◎許峰旗 Hsu Fong-Chi

74

戀金・三拾：王梅珍個展

Wang Mei-chen: Thirty Years of Metal Art

75

工藝展覽訊息 Other News



78 |

【國際廣角鏡】International Vision

探索當代陶藝的新穎與差異：《陶藝：藝術與感知》國際陶藝雜誌主編伊蓮・亨利專訪

◎採訪／邵婷如 Shao Ting-ju

82

全球設計，倫敦發聲：倫敦設計博物館「2012年度設計」展

Design of the Year 2012

◎黃朵莉 Huang Duo-li

84

玻璃創意大出走：紐約藝術與設計博物館「玻璃應力：來自威尼斯雙年展的新藝術」特展

Glasstress: New Art from the Venice Biennale

◎黃朵莉 Huang Duo-li

86

卡拉拉：以白色大理石為名

In the Name of White Marble: Carrara

◎蕭佳佳 Shiao Chia-chia



91 |

【工藝行腳】Travel

苗栗藝遊趣

◎國立臺灣工藝研究發展中心策劃

95 |

【國際工藝與設計競賽訊息】International Contest News